

## Texte de Garantie

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit AKIRA™ et de faire confiance à notre société. Ce produit répond aux normes de sécurité en vigueur et a été soumis à des tests rigoureux durant sa fabrication.

Toutefois, dans l'éventualité d'un défaut, le produit ou sa(s) pièce(s) défectueuse(s) (excepté des accessoires et les consommables) seront réparés gratuitement (pièces, main d'œuvre et expédition dans les pays mentionnés ci-dessous) ou, à la discrétion de AKIRA™, remplacés par un item similaire, à condition qu'ils aient été renvoyés dans les 24 (vingt quatre) mois qui suivent la date du premier achat (date de réception), qu'ils présentent un défaut matériel et/ou de main d'œuvre et qu'ils aient été achetés dans l'un des pays suivants : France (métropolitaine), Espagne, Italie, Portugal, Belgique ou dans une boutique détaxée

Cette garantie n'est accordée que sur présentation de la facture ou du bon de caisse original indiquant la date d'achat et le nom du revendeur, et de la présente carte de garantie portant mention du type de produit et de son numéro de série. Le bénéfice de cette garantie pourra être refusé si la facture, le bon de caisse ou la carte de garantie a été modifié d'une manière quelconque, effacé ou rendu illisible après l'achat original.

Enregistrement en ligne : pour faciliter la gestion de votre garantie, veuillez enregistrer votre produit AKIRA™ dans les 30 jours qui suivent son achat sur <http://akiraeurope.com/fr/Supp/Enregistrement/>

La présente garantie ne s'applique pas aux cas suivants :

1. Dommages d'origine accidentelle y compris, mais sans exclusive, la foudre, l'incendie, l'eau.
2. Produit endommagé par suite d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, d'une réparation et/ou d'une installation mal exécutée (liste non exhaustive). En particulier, un écran brûlé par l'affichage excessivement prolongé d'une image fixe telle qu'un écran d'ordinateur ou des logos, comme décrit dans le mode d'emploi, n'est pas couvert par la garantie.
3. Modifications, adaptations ou altérations du produit dans le but de l'utiliser dans un autre pays que ceux pour lesquels il a été conçu et fabriqué, ou tout dommage résultant de telles modifications.
4. Utilisation différente de l'usage normal par un particulier dans le cadre domestique.
5. Défectuosité des pixels individuels lorsque le nombre de pixels défectueux est inférieur aux nombres suivants :

Pixel sombre : 7 / Pixel brillant ou scintillant : 3 / Nombre total de pixels défectueux : 8

Ces déclarations n'affectent pas vos droits statutaires en tant que consommateur dans le cadre de la législation nationale en vigueur, ni vos droits de consommateur vis-à-vis du revendeur auquel vous avez acheté le produit.

Si vous avez un problème technique, qu'il soit couvert ou non par la garantie, veuillez en parler au revendeur qui vous a vendu le produit.

Dans votre propre intérêt, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi de votre produit AKIRA™ avant de prendre contact avec votre revendeur ou un centre de dépannage.

Si vous avez des questions auxquelles votre revendeur n'est pas en mesure de répondre, veuillez appeler la hotline AKIRA (numéro international gratuit : 00 800 800 25 472).

## Warranty text

Dear Customer,

Thanks you for purchasing this AKIRA™ product and for your confidence in our company. This product meets applicable safety requirements and has undergone stringent testing during manufacture.

However, should there occur a defect, the product or its defective part(s) (excluding accessories and consumables) will be repaired free of charge (labor, parts and transportation within the boarder of the below mentioned countries) or, at AKIRA™ discretion, exchanged for a similar item, provided that it has been returned with 24 (twenty four) months from the date of original purchase (date of receipt), is defective in material and/or workmanship and has been bought in any of the following countries: France (metropolitan territory), Spain, Italy, Portugal, Belgium, Germany, Austria, Switzerland or in a duty-free shop in named countries.

This guarantee will be granted only upon presentation of the original invoice or cash receipt, indicating the date of purchase and dealer's name, and of this guarantee card with the product type and serial number. The benefit of this guarantee may be refused if the invoice, cash receipt or guarantee card has been altered in any way, deleted or made illegible after the original purchase.

Online registration: please register your AKIRA™ product within 30 days of purchase at <http://akiraeurope.com/en/Supp/Enregistrement/>

This guarantee does not apply to the following:

6. Damage caused by accidents including, but not limited to, lightening, fire, water.
7. Damage to the product resulting from neglect, misuse, use against the operating manual instructions, repair and/or install wrongly performed (non exhaustive list). Especially any burned panel from too long still picture display such as computer inputs or channel logos, as described in the operating manual, will not be guaranteed.
8. Modification, adaptations or alterations of the product to operate in a country other than for which it was originally designed and manufactured, or any damage resulting from such modifications.
9. Usage other than usual consumer home usage.
10. Defect on individual pixels when the number of defective is below the following numbers:  
Dark pixel: 7 / Bright or flickering pixel: 3 / Total defective pixels: 8

These statements do not affect your statutory rights as a consumer under applicable national legislation in force, nor your consumer's rights against the dealer from whom you bought the product.

If you need service, whether or not under guarantee, please approach the dealer who sold you the product.

In your own interest, we advise you to read the instruction booklet for your AKIRA™ product carefully before contacting your dealer or service center.

Should you have any question that your dealer is unable to answer, please contact AKIRA hotline (please check out the phone number on our web site <http://akiraeurope.com/en/Supp/AideSAV/>).

## Garantía

Estimado Cliente:

Le agradecemos la compra de este producto AKIRA™ y su confianza en nuestra empresa. Este producto cumple con los requisitos aplicables de seguridad y ha sido sometido a pruebas estrictas durante la fabricación.

Sin embargo, en caso de un posible defecto, el producto o la(s) parte(s) defectuosa(s) (excluyendo los accesorios y artículos de consumo) serán reparados gratuitamente (mano de obra, partes y transporte dentro de las fronteras de los países mencionados a continuación) o, a discreción de AKIRA™, cambiados por un artículo similar, siempre que se haya realizado la devolución en los 24 (veinticuatro) meses posteriores a la fecha de compra inicial (fecha de recepción), el defecto sea en el material y/o mano de obra y se haya comprado en alguno de los siguientes países: Francia (territorio metropolitano), España, Italia, Portugal, Bélgica o en tiendas libres de impuestos en los países mencionados.

Esta garantía sólo se llevará a cabo bajo la presentación de la factura original o el recibo de pago, indicando la fecha de compra y el nombre del comerciante, y de la presente garantía con el tipo de producto y el número de serie. La ejecución de la garantía puede ser rechazada si la factura, el recibo o la garantía se encuentra alterada de alguna manera, borrosa o se ha vuelto ilegible desde su compra original.

Registro online

Para agilizar el servicio de la garantía, registre su producto AKIRA™ dentro del periodo de 30 días tras la compra en <http://akiraeurope.com/es/Supp/Enregistrement/>

Esta garantía no se aplica a lo siguiente:

1. Daños causados por accidentes incluyendo, aunque sin limitarse exclusivamente a estos: relámpagos, fuego o agua.
2. Daños al producto resultantes de la negligencia, el mal uso o el uso en contra de las instrucciones del manual de funcionamiento, reparaciones y/o instalaciones llevadas a cabo erróneamente (esta lista no es exhaustiva). En particular no se garantiza ningún panel quemado de la visualización de imágenes inmóviles durante mucho tiempo tales como entradas informáticas o logos de canales, como se describen en el manual de funcionamiento.
3. Modificaciones, adaptaciones o alteraciones del producto para funcionar en otro país para el cual no fue diseñado ni fabricado originariamente, o cualquier daño resultante de tales modificaciones.
4. Cualquier otro uso que no sea el uso ordinario de un cliente corriente.
5. El defecto de píxeles sueltos cuando el número de píxeles defectuosos sea menor a los siguientes:

Píxeles oscuros: 7 / Píxeles brillantes o parpadeantes: 3 / Total de píxeles defectuosos: 8

Estas afirmaciones no afectan a los derechos establecidos por ley como consumidor bajo la legislación nacional vigente aplicable, ni a los derechos como consumidor hacia el comerciante que le vendió el producto.

En caso de necesidad de algún servicio, dentro o no del período de garantía, contacte con el comerciante que le vendió el producto.

Para su beneficio propio, le aconsejamos que lea el folleto de instrucciones de su producto AKIRA™ detenidamente antes de contactar con su comerciante o centro de servicios.

Si Vd. tiene alguna duda que su vendedor no pueda solventar, contacte con la línea de acceso directo de AKIRA (Por favor, compruebe el número de teléfono en nuestro sitio web: <http://akiraeurope.com/es/Supp/AideSAV/>).

## Testo di Garanzia

Gentile Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto AKIRA e per la fiducia mostrata verso la nostra Società. Questo prodotto è stato progettato per dare la massima sicurezza e controllato in ogni dettaglio durante la costruzione.

Pertanto, se si dovesse riscontrare un difetto sul prodotto o su di una parte dello stesso ( con esclusione degli accessori o deperibili) verranno riparati gratuitamente ( manodopera, ricambi e trasporto come più sotto specificato) o, a discrezione di AKIRA, sostituendo l' articolo con un altro simile, purché questo avvenga nei 24 (ventiquattro) mesi dalla data d' acquisto (data indicata sulla ricevuta), e se il difetto riscontrato sul prodotto si è verificato per un bene comprato in uno dei seguenti paesi: Francia (territorio europeo), Spagna, Italia, Portogallo, Belgio o in un duty-free delle menzionate nazioni.

Questa garanzia verrà accolta solo se presentata con l'indicazione del modello e numero di serie, la fattura originale o scontrino fiscale, con indicato data dell' acquisto e nome del rivenditore.

La garanzia sarà rifiutata se la fattura o lo scontrino fiscale risultassero manomessi e in ogni caso, presentata oltre i termini prefissati con con prova d'acquisto illeggibile.

Registrazione della garanzia : dovrete registrare il vostro prodotto AKIRA entro 30 giorni dall' acquisto su <http://akiraeurope.com/it/Supp/Enregistrement/>

Questa garanzia non sarà considerata valida per i motivi seguenti:

1. Danni causati accidentalmente da: errato voltaggio, fuoco o acqua.
2. Non saranno garantiti danni prodotti da negligenza, utilizzo contrario a quello indicato dal manuale d' istruzioni, riparazione o installazione impropria di parti (non indicate esaurientemente). Specialmente per i pannelli con la stessa immagine ferma per lunghi periodi come da inputs dei computer o dal logo delle TV, come descritto sul libretto d'istruzioni.
3. Modifiche, adattamenti o alterazioni del prodotto per l'utilizzo diverso da quello che originariamente è stato progettato e costruito, o qualsiasi altro danno risultante da queste modifiche.
4. Utilizzo diverso dall'uso domestico
5. Difetto o pixels individuali quando il numero dei difetti riscontrati sono differenti da questi indicate:  
pixel scuro: 7 / pixel luminosi o sfarfallio: 3 / Difetti totali dei pixel: 8

Quanto sopra non incide sui diritti del consumatore previsti dalla legislazione nazionale in vigore, né i vostri diritti di consumatore nei confronti del rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

Se vi necessita un intervento fuori garanzia, rivolgetevi al rivenditore dove avete acquistato il vostro prodotto.

Nel vostro interesse, vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni del vostro prodotto AKIRA prima di contattare il rivenditore o il servizio assistenza.

Se avete delle domande che il vostro rivenditore non sa darvi, contattate direttamente AKIRA (Si prega di verificare il numero di telefono sul nostro sito web : <http://akiraeurope.com/it/Supp/AideSAV/>)

## Garantie Text

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses AKIRA™ Produkts und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen. Dieses Produkt erfüllt die erforderlichen Sicherheitsvorschriften und wurde während der Herstellung strengstens geprüft.

Sollte dennoch ein Defekt auftreten, wird das Produkt oder seine defekten Teile (ohne Zubehör und Verbrauchsmaterialien) kostenlos repariert (Arbeit, Teile und Transport innerhalb der Grenzen der unten genannten Länder) oder im Ermessen von AKIRA™, gegen ein ähnliches Produkt getauscht, vorausgesetzt es wurde innerhalb von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs (Datum des Belegs) eingesandt, ist defekt in Material und/oder Verarbeitung und wurde in Frankreich (Mutterland), Spanien, Italien, Portugal, Belgien, Deutschland, Österreich, Schweiz oder in einem Duty-free-Geschäft in diesen Ländern gekauft.

Diese Garantie wird nur gegen Vorlage der Originalrechnung oder des Kassenbelegs mit Kaufdatum und Namen des Händlers, sowie dieser Garantiekarte mit der Produktbezeichnung und der Seriennummer gewährt. Die Garantie kann verweigert werden, wenn die Rechnung, der Kassenbeleg oder die Garantiekarte in irgendeiner Weise nach dem Kauf verändert, gelöscht oder unleserlich gemacht wurden.

Online-Registrierung:

Zur Beschleunigung des Garantie-Services, registrieren Sie bitte Ihr AKIRA™ Produkt innerhalb von 30 Tagen nach Kauf auf <http://www.akiraeurope.com>

Diese Garantie gilt nicht für:

1. Schäden durch Unfälle, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Blitz, Feuer, Wasser.
2. Schäden am Produkt aufgrund von Vernachlässigung, Missbrauch, Zuwiderhandeln der Anweisungen der Bedienungsanleitung, unbefugte Reparatur- und/oder fehlerhafte Installation (nicht erschöpfende Liste). Insbesondere alle eingebrannten Panel durch zu langer Anzeige eines unbewegten Bildes, z.B. wie in der Bedienungsanleitung beschrieben von Computern oder Sender-Logos, sind nicht garantiert.
3. Änderungen, Anpassungen oder Umbauten des Produkts für den Betrieb in einem anderen Land als dem, für das es ursprünglich konzipiert und hergestellt worden ist, oder Schäden die aus solchen Änderungen entstanden sind.
4. Verwendung anderer als üblicher privater Nutzung zu Hause.
5. Fehler einzelner Pixel, wenn die Anzahl der fehlerhaften unter den folgenden Anzahl liegt: Dunkle Pixel: 7                      Helle oder flackern Pixel: 3                      Defekte Pixel insgesamt: 8






Diese Ausführungen haben keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher im Rahmen der geltenden staatlichen Rechtsvorschriften, noch Ihrer Verbraucherrechte gegenüber dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Wenn Sie eine Kundendienstleistung benötigen, unabhängig ob unter Garantie oder nicht, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen die Ware verkauft hat. In Ihrem eigenen Interesse empfehlen wir Ihnen die Bedienungsanleitung für Ihr AKIRA™ Produkt sorgfältig zu lesen, bevor Sie mit Ihrem Händler oder dem Service-Center in Verbindung treten.

Sollten Sie irgendwelche Fragen haben, die Ihr Händler nicht beantworten kann, wenden Sie sich bitte an die AKIRA™ Hotline : [sav-akira@akiraeurope.com](mailto:sav-akira@akiraeurope.com).

**AKIRA™ is a registered trademark of TT International, Inc.**

Stick your serial number barcode here  
 Coller le code barre du numéro de série ici  
 Pegue aquí el código de barras del número de serie  
 Plak hier de barcode met het serienummer

	<p>Note :          Ce produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.          Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément et non avec les déchets ménagers à la fin de la période d'utilisation.          Les appareils / machines électriques et électroniques contiennent souvent des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil / machine usagée avec les ordures ménagères.          Veuillez apporter cet appareil au lieu de récupération de votre commune ou dans votre centre pour matières recyclables.          Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !</p>
	<p>Note:          This product is designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.          This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.          Please, dispose of this equipment at your local community waste Collection/recycling centre.          In the European Union, there are separate collection systems for used electrical and electronic product.          Please, help us to conserve the environment we live in !</p>
	<p>Nota:          Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de primerísima calidad que pueden reciclarse para ser usados nuevamente.          Este símbolo significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura una vez que termine su vida útil.          Le rogamos que deseche este aparato en el punto de recogida municipal de su localidad o en una central de reciclaje.          Ayúdenos a proteger el medio ambiente en el que vivimos.</p>
	<p>Note :          Questo prodotto è stato progettato e costruito con prodotti e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.          Questo simbolo significa che le parti elettriche ed elettroniche alla fine della propria vita possono essere depositate separatamente dalla raccolta differenziata domestica.          Si prega di riporre questi componenti nel deposito comunale di raccolta prodotti riciclabili.          Aiutateci a conservare i luoghi dove viviamo..</p>
	<p>Hinweis :          Dieses Produkt wurde entworfen und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können.          Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.          Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling-Center.          Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!</p>